

Bruxelles, den 25. januar 2021
(OR. en)

Interinstitutionel sag:
2021/0013(NLE)

5604/21
ADD 1

TRANS 26

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	25. januar 2021
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	ANNEX til COM(2021) 26 final
Vedr.:	BILAG til den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i ekspertgruppen vedrørende den europæiske overenskomst om arbejde, der udføres af det kørende personale i internationale vejtransport (AETR), og i arbejdsgruppen vedrørende Vejtransport under De Forende Nationers Økonomiske Kommission for Europa

Hermed følger til delegationerne dokument ANNEX til COM(2021) 26 final.

Bilag: ANNEX til COM(2021) 26 final

Bruxelles, den 25.1.2021
COM(2021) 26 final

ANNEX

BILAG

til den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i ekspertgruppen vedrørende den europæiske overenskomst om arbejde, der udføres af det kørende personale i internationale vejtransport (AETR), og i arbejdsgruppen vedrørende Vejtransport under De Forende Nationers Økonomiske Kommission for Europa

BILAG

I AETR foretages følgende ændringer:

(1) I artikel 1 tilføjes følgende litra x):

x) "Regional integrationsorganisation": en organisation, der er oprettet af suveræne stater i en given region, og som har kompetence på visse af de områder, der reguleres af denne overenskomst, og er behørigt bemyndiget til at undertegne og ratificere, acceptere, godkende eller tiltræde denne overenskomst."

(2) I artikel 10 tilføjes følgende som stk. 4:

"4 Fra den dato, hvor tillæg 1C til bilaget til denne overenskomst træder i kraft, anses køretøjer med et kontrolapparat, der er i overensstemmelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/799¹ og ændringsretsakter hertil eller med tillæg 1C til bilaget til denne overenskomst, for så vidt angår konstruktion, installering, anvendelse og afprøvning, for at opfylde kravene i nærværende overenskomst."

(3) I artikel 13, stk. 2, tilføjes følgende som litra c):

"c) Tillæg 1C bliver obligatoriske for lande, som er kontraherende parter i denne overenskomst, senest den 31. december 2025. Som følge heraf skal alle køretøjer, der er omfattet af denne overenskomst, og som tages i brug første gang fra den 1. januar 2026, udstyres med et digitalt kontrolapparat, som opfylder disse nye krav. Fra den dato, hvor de relevante ændringer af denne overenskomst træder i kraft, skal kontraherende parter, der endnu ikke har gennemført disse ændringer i deres lande, på deres områder acceptere og kontrollere køretøjer, som er registreret i en anden kontraherende part til overenskomsten, og som allerede er udstyret med et sådant digitalt kontrolapparat.

Fra den 1. januar 2028 skal alle køretøjer, der anvendes i international transport, være udstyret med et digitalt kontrolapparat, som er i overensstemmelse med tillæg 1C.

De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger til at være i stand til at udstede de førerkort, der er omhandlet i tillæg 1C, senest den 1 oktober 2025."

(4) I artikel 14 foretages følgende ændringer:

(a) Følgende indsættes som stk. 1a:

"1a. Denne overenskomst er også åben for undertegnelse af regionale integrationsorganisationer.

Med henblik på ændring af tillæg 1, 1B, 1C, 2 og 3 afgiver repræsentanten for en kontraherende part, der er en regional integrationsorganisation, de stemmer, der er tildelt dens enkelte medlemsstater, uden at deres tilstedeværelse i afstemningen er påkrævet."

(b) Stk. 5 affattes således:

¹ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/799 af 18. marts 2016 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 165/2014 om fastsættelse af forskrifter for konstruktion, afprøvning, installering, brug og reparation af takografer og deres komponenter (EUT L 139 af 26.5.2016, s. 1).

"5. For hver stat eller regional integrationsorganisation, som ratificerer overenskomsten eller tiltræder den efter deponeringen af det ottende ratifikations- eller tiltrædelsesdokument, som nævnt ovenfor i stk. 4, skal overenskomsten træde i kraft et hundrede og firsindstyve dage efter datoen for den pågældende stats eller regionale integrationsorganisations deponering af ratifikations- eller tiltrædelsesdokumentet."

(5) I artikel 22 foretages følgende ændringer:

(a) Stk. 1 og 2 affattes således:

"1. Tillæg 1, 1C og 2 til bilaget til denne overenskomst kan ændres efter proceduren i denne artikel.

2. På anmodning fra en kontraherende part skal enhver ændring, der foreslås til tillæg 1, 1C eller 2 til bilaget til denne overenskomst, behandles af Hovedarbejdsgruppen vedrørende Vejtransport under FN's Økonomiske Kommission for Europa."

(b) Følgende tilføjes som stk. 6:

"6. Hvis et forslag til ændring af tillæg 1C til bilaget til denne overenskomst kræver ændring af andre bestemmelser i overenskomsten, kan ændringerne af tillæg 1C ikke træde i kraft før den dato, hvor ændringerne af disse andre bestemmelser træder i kraft, jf. artikel 21. Hvis ændringerne af tillæg 1C i sådanne tilfælde forelægges samtidig med ændringerne vedrørende andre bestemmelser i overenskomsten, fastlægges datoen for deres ikrafttrædelse efter proceduren i artikel 21."

(6) Et nyt tillæg 1C indsættes, som er baseret på de tekniske specifikationer, som skal vedtages af Kommissionen i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1054² som tilpasset til AETR-sammenhængen

(7) I tillæg 2, kapitel III, erstattes "Godkendelsesattest for produkter i henhold til tillæg 1B" af følgende:

"III. Godkendelsesattest for produkter i henhold til tillæg 1B/1C (1)

Når en kontraherende part har foretaget en godkendelse, udsteder den en godkendelsesattest, der er udarbejdet efter nedenstående model, til ansøgeren. De kontraherende parter sender kopier af dette dokument til andre kontraherende parter for at underrette dem om godkendelser, de har udstedt eller tilbagekaldt.

Godkendelsesattest for produkter i henhold til tillæg 1B/1C (1)

Navn på den kompetente myndighed

Meddelelse vedrørende (2):

Godkendelse

Tilbagekaldelse af godkendelse

af en kontrolapparatmodel

af en komponent til et kontrolapparat (3)

² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1054 af 15. juli 2020 om ændring af forordning (EF) nr. 561/2006, for så vidt angår minimumskravene for maksimal daglig og ugentlig køretid, minimumspauser samt daglig og ugentlig hviletid, og forordning (EU) nr. 165/2014, for så vidt angår lokalisering ved hjælp af takografer (EUT L 249 af 31.7.2020, s. 1).

af et førerkort

af et værkstedskort

af et virksomhedskort

af et inspektørkort

Godkendelsesnummer.....

- (1) Fabrikantens mærke eller handelsmærke
 - (2) Modellens betegnelse
 - (3) Fabrikantens navn
 - (4) Fabrikantens adresse
 - (5) Indgivet til godkendelse den.....
 - (6) Testlaboratorium eller -laboratorier
 - (7) Rapporternes dato og nummer
 - (8) Dato for godkendelse
 - (9) Dato for tilbagekaldelse af godkendelse
 - (10) Model/modeller af kontrolapparatkomponenter, som
komponenten er beregnet til at blive brugt sammen med....
 - (11) Sted .
 - (12) Dato.....
 - (13) Bilag (beskrivelser mv.).....
 - (14) Bemærkninger (herunder om nødvendigt påføring af forseglinger).....
-

.....

.....

.....

(Underskrift)

1) Angiv tillæg 1B eller 1C.

2) Afkryds de relevante felter.

3) Angiv den komponent, som meddelelsen vedrører."